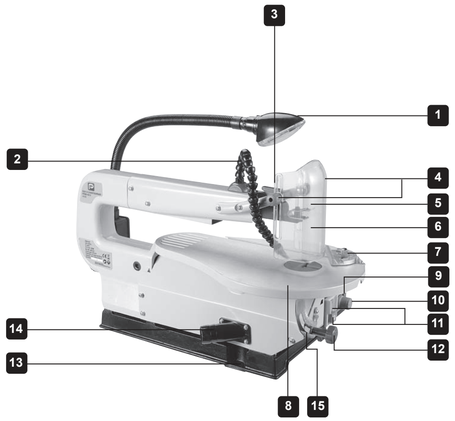


Sommaire

I – Nomenclature 2
II – Caractéristiques techniques 2
III – Instructions de sécurité 3
IV – Instructions d'utilisation 5
V – Entretien et maintenance 6
VI – Garantie 7
VII – Déclaration de conformité CE 8

I – Nomenclature

1. Lampe orientable
2. Buse orientable
3. Clé de lame
4. Bouton de réglage de protecteur
5. Protecteur
6. Lame
7. Guide d'angle
8. Table
9. Interrupteur de lampe
10. Variateur de vitesse
11. Interrupteur marche/arrêt
12. Bouton de verrouillage de table
13. Pied
14. Buse d'évacuation des poussières
15. Échelle de réglage d'angle de biseau

II – Caractéristiques techniques

Tension : ....230 V ~ 50 Hz
Vitesse à vide .... 700-1650 min^{-1}
Puissance .... 80 W
Profondeur maximale de coupe .... 50 mm
Classe d'isolation .... Class I
Poids .... 12,5 kg

NIVEAUX DE BRUIT
Niveau de pression acoustique :.... L_{pA} = 75 dB(A) Incertitude K=3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique : .... L_{WA} = 86 dB(A) Incertitude K=3 dB(A)

III – Instructions de securite

⚠ MISE EN GARDE ! Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessure des personnes lors de l'utilisation des outils électriques, il est recommandé de toujours respecter les précautions de sécurité de base, y compris la précaution suivante.
Lire toutes les instructions avant d'essayer de mettre en fonctionnement cette machine et conserver les instructions.

1 Garder l'aire de travail propre
- Des aires de travail et des établis encombrés attirent des blessures.

2 Faire attention à l'environnement de l'aire de travail
- Ne pas exposer les outils à la pluie.
- Ne pas utiliser les outils dans des endroits humides. Garder l'aire de travail bien éclairée.
- Ne pas utiliser les outils en présence de liquides ou de gaz inflammables.

3 Se protéger contre les chocs électriques
- Eviter le contact du corps avec des surfaces reliées à la terre (ex : tuyaux, radiateur, réfrigérateur…)

4 Maintenir éloignées les autres personnes
- Ne pas laisser des personnes non concernées par le travail, spécialement les enfants, toucher les outils, le câble d'alimentation ou la rallonge, et les garder éloignées de l'aire de travail.

5 Ranger les outils lorsqu'ils ne sont pas utilisés
- Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, il est recommandé de ranger les outils dans des locaux secs et fermés, hors de portée des enfants.

6 Ne pas forcer l'outil
- L'outil aura un meilleur rendement et sera plus sûr aux régimes pour lesquels il est prévu.

7 Utiliser le bon outil
- Ne pas forcer les petits outils à faire des travaux normement réalisés avec des gros outils.
- Ne pas utiliser des outils pour des travaux non prévus ; par exemple, ne pas utiliser des scies circulaires pour couper des rondins ou des branches.

8 S'habiller correctement
- Ne pas porter des vêtements amples ou des bijoux volumineux, ils peuvent être happés par des parties en mouvement.
- Des chaussures antidérapantes sont recommandées pour des travaux extérieurs.
- Porter un bonnet de protection pour maintenir les cheveux longs.

9 Utiliser des équipements de protection individuelle, portant le marquage
- Lors de toute utilisation de votre machine, l'usage d'équipements de protection individuelle est obligatoire : gants, casque de protection auditive, lunette de protection oculaire, masque de protection respiratoire, chaussures de sécurité…

10 Raccorder l'équipement d'évacuation des poussières
- Si des dispositifs sont prévus pour le raccordement d'équipements de ramassage et d'évacuation des poussières, s'assurer que ceux-ci sont raccordés et correctement utilisés.

11 Ne pas endommager le câble d'alimentation
- Ne jamais tirer sur le câble pour le retirer de la prise de courant. Maintenir le câble éloigné des sources de chaleur, des parties grasses et des bords tranchants.

12 Maintenir la pièce à usiner
- Utiliser si possible des serre-joints ou un étau pour maintenir la pièce à usiner. C'est plus sûr que d'utiliser sa main.

13 Ne pas présumer de ses forces
- Toujours garder une position stable et un bon équilibre.

14 Entretenir les outils avec soin
- Maintenir les outils de coupe aiguisés et propres pour un rendement efficace et une utilisation sûre.
- Suivre les instructions pour la lubrification et le changement des accessoires.
- Vérifier périodiquement le câble d'alimentation et, sil est endommagé, le faire remplacer par un réparateur agréé.
- Vérifier périodiquement les rallonges du câble d'alimentation et les remplacer si elles sont endommagées.
- Maintenir les poignées sèches, propres et exemptes de graisse et d'huile.

15 Déconnecter les outils
- Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, avant un entretien et pour changer les accessoires tels que lames, forets et couteaux, déconnecter les outils du réseau d'alimentation.

16 Retirer les clés de réglage
- Prendre l'habitude de vérifier que les clés de réglage sont retirées de l'outil avant de mettre en marche.

17 Eviter les démarrages intempestifs
- S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher la prise de courant.

18 Utiliser des rallonges pour l'extérieur
- Lorsque l'outil est utilisé à l'extérieur, n'utiliser que des rallonges prévues et marquées pour une utilisation extérieure.

19 Rester vigilant
- Surveiller ce que l'on fait, faire preuve de bon sens et ne pas travailler quand on est fatigué.

20 Vérifier les pièces endommagées
- Avant de réutiliser l'outil, il est recommandé de le vérifier soigneusement pour déterminer s'il peut fonctionner correctement et remplir sa fonction.
- Vérifier l'alignement des pièces en mouvement, la fixation des pièces en mouvement, la rupture de pièces, le montage et toutes les autres conditions qui peuvent affecter le fonctionnement de l'outil.
- Sauf indications contraires dans les instructions, il est recommandé de faire réparer correctement ou remplacer, par un service agréé, un protecteur ou toute autre pièce endommagée.
- Les interrupteurs défectueux doivent être remplacés par un service agréé. Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne commande plus ni l'arrêt ni la marche.

21 Mise en garde
- L'utilisation de tout accessoire, autre que ceux recommandés dans les instructions, peut présenter un risque de blessures des personnes.

22 Faire réparer l'outil par du personnel qualifié
- Le présent outil électrique est conforme aux règles de sécurité appropriées. Il convient que les réparations soient effectuées uniquement par du personnel qualifié, en utilisant des pièces détachées d'origine autrement il peut en résulter un danger considérable pour l'utilisateur.

SYMBOLES

Les symboles représentés sur le produit ont une signification importante pour l'utilisation en toute sécurité du produit.

Portez des équipements de protection adaptés: lunettes de protection, casque anti-bruit et masque anti-poussière.

Conformité aux normes de sécurité appropriées.

Porter des lunettes de protection

Les déchets de produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Veuillez les faire recycler là où il existe des centres pour cela. Consultez les autorités locales ou votre revendeur sur la façon de recycler.

MISE EN GARDE – Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions.

yyWxx: Code de fabrication Année de production (20yy) et semaine de production (Wxx).
R: Conforme à la directive 2002/95/CE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

IV – Instructions d'utilisation

ACCESSOIRES

La machine est fournie avec les accessoires suivants :
Clé x1
Clé six-pans x1

ALIMENTATION

Il est nécessaire de le brancher à une fiche de prise de courant avec terre.

DÉBALLAGE

Vous avez ouvert le carton et trouvé cette notice jointe à la machine. Conservez l'emballage pour le rangement et la notice pour y faire référence ultérieurement.
Sortez la scie de son emballage et vérifiez son état. Si le produit ne vous semble pas correct ou si des éléments sont cassés ou manquants par rapport à la description ci-dessus, contactez votre vendeur.
ATTENTION ! Un petit sac anti-humidité peut se trouver dans l'emballage. Ne le laissez pas à la portée des enfants et jetez-le.

MONTAGE ET INSTALLATION

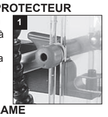
La machine doit être placée sur une surface plane et dans une position stable et appropriée. Attachez-la solidement à un établi par les orifices de fixation en utilisant les vis et les boulons.
Retirer la fiche de prise de courant avant d'effectuer tout réglage !
La scie est principalement prévue pour le travail du bois. Dans ce cas raccordez-la à un dispositif d'aspiration qui vous évitera d'inhaler les poussières. Insérez la buse à un tuyau d'aspirateur standard.

INSTALLATION DES PIEDS

Visser les 3 pieds dans le support de scie à l'aide des rondelles.

INSTALLATION DE PROTECTEUR

Fixez la protection sur la barre en utilisant les vis à tête Phillips et les rondelles au travers de la fente dans la barre et en fixant en place avec un écrou à frein élastique.



INSTALLATION DE LAME

Desserrez le bouton de réglage de la protection de sécurité, montez la protection de sécurité à sa plus haute position et resserrez le bouton de verrouillage.
Desserrez le bouton de verrouillage de table, inclinez la table vers la gauche et resserrez le bouton de verrouillage de table.
Allez chercher sous la table et poussez pour le sortir l'insert de table.
Poussez la clé de lame vers le haut.
Insérez la lame dans le support inférieur de lame avec la broche située en dessous de la fente du support.
Tirez la lame vers le haut pour que la partie supérieure de la lame soit située au-dessus de la fente du support.
Poussez la clé de lame vers le bas.

CHANGEMENT DE LAME

Desserrez le bouton de réglage de la protection de sécurité, montez la protection de sécurité à sa plus haute position et resserrez le bouton de verrouillage.
Poussez la clé de lame vers le haut.
Tirez la lame, le faire sortir des supports inférieur et supérieur.
Installez une nouvelle lame d'après la paragraphe « installation de lame .

INSTALLATION DU GUIDE D'ANGLE

Glissez le guide dans la table.

INSTALLATION DE LA BUSE ORIENTABLE

Insérez la buse dans le trou au-dessus de l'appareil et la visser à l'aide d'une clé.

MODE D'EMPLOI

RÉGLAGE DE L'INCLINAISON

Le réglage de l'inclinaison (0 - 45°) se fait en desserrant le bouton de verrouillage de table et en pivotant celle-ci. Un index gradué (0, 15°, 30°) vous guidera ; toutefois l'angle précis doit être contrôlé à l'aide d'un rapporteur ou après une coupe d'essai. Resserrez la vis.

RÉGLAGE DE L'ANGLE DE COUPE

Le réglage de l'inclinaison (coupe -30° - + 30°) se fait en desserrant le bouton de verrouillage de guide et en pivotant celle-ci. Un index gradué vous guidera ; toutefois l'angle précis doit être contrôlé à l'aide d'un rapporteur ou après une coupe d'essai. Resserrez la vis.

LAMPE ORIENTABLE (E14, 230V 13W)

Appuyer sur l'interrupteur de lampe pour allumer et éteindre la lampe.

BUSE ORIENTABLE

La buse souffle les sciures de découpe. Toujours dirigez la tête de buse vers la lame et la pièce à coupe.

RÉGLAGE DE LAMPE

Réglez cet éclairage de façon à ce que la lumière soit dirigée vers la lame et la ligne de découpe sur la pièce.

VITESSE

Le variateur de vitesse permet de choisir la vitesse maximale et minimale. Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour une vitesse plus élevée, et en sens contraire pour une vitesse plus faible.

MISE EN ROUTE

La mise en route après réglages et vérifications s'effectue en pressant sur le bouton vert de l'interrupteur. L'arrêt se fait en pressant sur le bouton rouge.
Il faut arrêter la machine avant de retirer la lame du matériau.
Attention des poussières nocives et toxiques peuvent être produites lors de l'utilisation de la scie sur certains matériaux. Ces poussières peuvent nuire gravement à la santé de l'utilisateur ou des personnes aux alentours.
Portez toujours un masque de protection quand vous travaillez et éloignez les spectateurs de l'aire de travail !!!

COUPE

Lorsque toutes les précautions ont été prises et les opérations précédentes ont été effectuées, vous pouvez commencer à travailler.
Fixez toujours la pièce à couper.
Utilisez la lame adaptée au matériau et à la finition voulue.
L'effort sur la machine ne doit pas être tel que la vitesse est réduite de plus de 25% pendant des périodes importantes. En cas de surcharge passagère, faites tourner la machine à vide pendant 3 à 5 minutes afin de refroidir le moteur.
Pour les coupes circulaires ou courbes, utilisez une lame étroite et tourner progressivement la machine en suivant le tracé
Pour les coupes en poche, prendre appui sur l'avant de la semelle avec un angle de 60/70° et plonger progressivement la lame dans le bois (cette opération n'est possible que dans les bois tendres)
Ne pas reposer la scie tant que la lame n'est pas arrêtée.
Débranchez l'outil de la prise secteur pour éviter une utilisation accidentelle une fois la coupe finie.

V – Entretien et maintenance

Retirer la fiche de prise de courant avant d'effectuer tout réglage ou entretien.
Cette machine ne nécessite pas de maintenance mécanique particulière, telle que le graissage des roulements.
Vérifiez périodiquement le câble d'alimentation et, s'il est endommagé, remplacez-le par un câble identique (H05VV-F 3G0.75mm²) Il est recommandé de faire réaliser cette opération par le Service Après Vente.
Vérifiez périodiquement les rallonges du câble d'alimentation et remplacez-les si elles sont endommagées.
Il est conseillé de vérifier l'état des balais carbone après 50 heures d'utilisation ou en cas de formation excessive d'étincelles.
Le nettoyage des pièces en plastique se fait machine débranchée, à l'aide d'un chiffon doux humide et un peu de savon doux.
N'immergez jamais la machine et n'employez pas de détergent, alcool, essence, etc.
En cas de problème ou pour un nettoyage en profondeur, consultez le Service Après Vente.

VI – Garantie

CERTIFICAT DE GARANTIE

Le constructeur garantit sa machine pendant 24 mois à compter de la date d'achat. Les machines destinées à la location ne sont pas couvertes par la présente garantie.
Le constructeur assure le remplacement de toutes les pièces reconnues défectueuses par un défaut ou un vice de fabrication.
En aucun cas la garantie ne peut donner lieu à un remboursement du matériel ou à des dommages et intérêts directs ou indirects.
Cette garantie ne couvre pas:
• une utilisation anormale
• un manque d'entretien
• une utilisation à des fins professionnelles
• le montage, le réglage et la mise en route de l'appareil
• tout dégât ou perte survenant pendant un transport ou déplacement
• les frais de port et d'emballage du matériel. Dans tous les cas ceux-ci restent à la charge du client. Tout envoi
chez un réparateur en port dû sera refusé.
• Les pièces dites d'usure (courroies, lames, supports de lame, les câbles, les roues et déflecteurs)
Il est entendu que la garantie sera automatiquement annulée en cas de modifications apportées à la machine sans l'autorisation du constructeur ou bien en cas de montage de pièces n'étant pas d'origine.
Le constructeur décline toute responsabilité en matière de responsabilité civile découlant d'un emploi abusif ou non conforme aux normes d'emploi et d'entretien de la machine.
L'assistance sous garantie ne sera acceptée que si la demande est adressée au service après vente agréé accompagnée de la carte de garantie dûment complétée et du ticket de caisse.
Aussitôt après l'achat nous vous conseillons de vérifier l'état intact du produit et de lire attentivement la notice avant son utilisation.
Dans toute demande de pièces de rechange on devra spécifier le modèle exact de la machine, l'année de fabrication et le numéro de série de l'appareil.
NOTE BENE. Utiliser exclusivement des pièces de rechange d'origine.

Nous vous remercions de la confiance que vous nous avez accordée en choisissant notre marque Performance Power. Nous sommes persuadés que vous pourrez apprécier dans le temps la qualité de notre produit et que vous en serez entièrement satisfaits. Nous vous prions de lire attentivement ce manuel, spécialement conçu pour illustrer l'utilisation correcte de cette machine, dans le respect des normes de sécurité fondamentales.

VII – Déclaration de conformité CE

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
Á la directive machine et aux réglementations prises pour sa transposition

PERFORMANCE POWER

BP101 - 59175 Templemars Cedex France

Déclare que la machine désigné ci-dessous:
SCIE À CHANTOURNER PP80-SCV 230 V~ 50 Hz 80 W

Est conforme aux dispositions de la directive machine (directive 2006/42/EC modifiée) et aux réglementations nationales la transposant
Est également conforme aux dispositions des directives européennes suivantes:
• Directive Basse Tension 2006/95/CE
• Directive sur la Compatibilité Electromagnétique 2004/108/CE

Est Conforme aux dispositions des normes harmonisées suivantes:

EN61029-1:2009 EN 60598-1:2004+A1 EN 60598-2-4:1997	EN 55014-1: 2006 EN 55014-2: 1997+A1: 2001 EN 61000-3-2: 2006 EN 61000-3-3: 1995 + A1: 2001 + A2: 2005

Cette déclaration couvre les machines dont le numéro de série est compris entre R09 W45 et R11W26

Dominique DOLE
Directeur Qualité et Expertise

A Templemars le
12-11-09

Pour toutes réclamations ou suggestions :
Service consommateur Castorama
BP 101 – 59175 Templemars
N°Azur 0 810 104 104
PRIX APPEL LOCAL
www.castorama.fr

PERFORMANCE POWER

MANUEL DE SECURITE ET D'UTILISATION

80 W

SCIE À CHANTOURNER

PP80-SCV

Notice Originale
Attention: Lire attentivement l'intégralité de ce mode d'emploi avant d'utiliser ce produit
MNL_PP80SCV(F)_V05